

درآمدی به تحلیل سیاست اجتماعی

ترجمه معصومه قاراخانی

www.ketab.ir



نشر کردن

- Caputo, Richard. K. (2014). "Policy Analysis". O'Connor, M. K., & Netting, F. E. (2011). "An overview of social policy analysis". Coffey, A. (2004). "Researching Social Policy". Amenta, E. (2003). "What We Know about the Development of Social Policy". Clasen, J. (2013). "Defining comparative social policy".

www.ketab.ir

سرشناسه: قاراخانی، معصومه، ۱۳۵۶ -، گردآورنده، مترجم
عنوان و نام پدیدآور: درآمدی به تحلیل سیاست اجتماعی / [گردآورنده و] مترجم معصومه قاراخانی؛
ویراستار پریا عباسی.

مشخصات نشر: تهران: نشر کرگدن، ۱۴۰۰.

مشخصات ظاهری: ۲۲۴ ص:؛ ۲۱/۵×۱۴ س.م.

شابک: 978-622-6420-95-2

یادداشت: کتاب حاضر از منابع مختلف گردآوری و ترجمه شده است.

یادداشت: کتاب‌نامه.

موضوع: سیاست اجتماعی

Social policy

رده‌بندی کنگره: HN۱۸/۳

رده‌بندی دیویی: ۳۰۶

شماره کتاب‌شناسی ملی: ۷۵۹۵۵۶۶

همه حقوق برای نشر گدن محفوظ است.

www.kargadanpub.com

telegram.me/kargadanpub

instagram.com/kargadan.pub



نشر گدن

درآمدی به تحلیل سیاست اجتماعی

مترجم: معصومه قاراخانی (عضو هیئت علمی دانشگاه علامه طباطبائی)

ویراستار: پریا عباسی

مدیر هنری: سحر ترهنده

صفحه‌آرا: هادی عادل‌خانی

ناظر چاپ: علی محمدپور

لیتوگرافی: نقش سبز

چاپ و صحافی: زعفران

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۴۲۰-۹۵-۲

چاپ اول: ۱۴۰۰

تیراژ: ۷۰۰ نسخه

قیمت: ۷۰۰۰۰ تومان

فهرست

- پیش‌گفتار مترجم ----- ۱
۱. تحلیل سیاست (ریچارد ک. کپوتو) ----- ۹
۲. مروری بر تحلیل سیاست اجتماعی (ماری کاترین اکانو و اف. الن نتینگ) ----- ۵۹
۳. پژوهش سیاست اجتماعی (ماندا کافی) ----- ۱۰۷
۴. درباره توسعه سیاست اجتماعی چیست؟ پژوهش تطبیقی و تاریخی
در چشم‌انداز تطبیقی و تاریخی (ادوین آمنتا) ----- ۱۴۳
۵. تعریف سیاست اجتماعی تطبیقی (جوچن کلاسن) ----- ۱۹۹

پیش‌گفتار مترجم

تحلیل سیاست اجتماعی عرصه‌ای گسترده برای انجام پژوهش‌های کاربردی و بازخوانی و توسعه دانش نظری در زمینه سیاست اجتماعی است. مجموعه‌ای متنوع از رهیافت‌ها، روش‌ها و مدل‌های تحلیل در کنار یکدیگر ماهیت تحلیل سیاست اجتماعی را شکل می‌دهند. تحلیل سیاست می‌تواند ماهیتی چندسطحی (محلی، ملی و بین‌المللی) داشته باشد و با منطق‌های متنوع (استقرائی، قیاسی، استنباطی) و کاربست روش‌های مختلف (کمی، کیفی و ترکیبی) انجام شود.

فهم درست تحلیل سیاست اجتماعی می‌تواند به اصلاح و بازبینی برداشت‌های غیرعلمی و سلیقه‌ای از آن و موضوعات مورد مطالعه منجر شود و زمینه را برای انجام مطالعات خلاقانه و نوآورانه فراهم کند. انتظار می‌رود آگاهی از معرفت‌شناسی و روش‌شناسی تحلیل سیاست اجتماعی بتواند وسعت و عمق بیشتری به «بینش سیاست اجتماعی» عرضه کند؛ به‌ویژه در ایران که درک ناقص، سطحی و سلیقه‌ای از دانش موجود تحلیل سیاست اجتماعی فهم آن را با دشواری همراه کرده است. از این‌رو، به نظر مطالعه دقیق و علمی سیاست اجتماعی ضرورتی برای توسعه آن در ایران است؛ به‌ویژه که در ایران نیازمند مطالعات استقرائی روشمند و نظام‌یافته بسیاری در زمینه سیاست اجتماعی هستیم.

باید در نظر داشت، هنگامی که تحلیل سیاست اجتماعی بخشی از اهداف و فعالیت‌های نظام سیاسی قلمداد شود، رابطه سیاست‌گذاری و تحلیل سیاست از مباحث جدی خواهد بود. یک نظام سیاسی دانش‌محور برای پیگیری و

شناسایی پیامدهای اتخاذ یا عدم‌اتخاذ سیاست اجتماعی خود را نیازمند آگاهی از نتایج دانش معتبر می‌داند. در سوی دیگر، تحلیلگران سیاست نیز نیازمند آشنایی با ابزارهای روزآمد و کارآمد برای تحلیل سیاست‌ها هستند. کتاب حاضر کوششی برای توسعه تحلیل سیاست اجتماعی در ایران است. واقعیت این است که هم اغلب بوروکرات‌های دولتی از تحلیل سیاست اجتماعی فاصله دارند و هم برخی دانشگاهیان تا حد زیادی با آن بیگانه‌اند. شاهد مثال، در سطح سیاست‌گذاری، اغلب سیاست‌های تکراری و شکست‌خورده و بی‌ارتباط با دانش موجود و میزان کیفیت و نوآوری آن است. درماندگی و جاماندگی تحلیل سیاست اجتماعی در دو سطح اجرایی و دانشگاهی به شکاف دیگری نیز انجامیده و آن فاصله میان نظر و عمل در همان سیاست‌گذاری‌های اجتماعی نیم‌بندی است که در سازمان‌ها و نهادهای سیاست‌گذار تدوین می‌شود و مجریان سیاست‌ها مسئولیت اجرای آن را بر عهده دارند.

فصل‌های این کتاب با هدف آشنایی و آموزش تحلیل سیاست اجتماعی به‌گونه‌ای انتخاب شده‌اند که نه تنها به معرفی تحلیل سیاست اجتماعی، انواع و رویکردهای آن می‌پردازند، بلکه از خلال مباحث، منابع خوبی برای پژوهش‌های مرتبط به مخاطب علاقه‌مند معرفی می‌کنند. به‌ویژه مقاله‌های آمنتا (۲۰۰۴) و کلاس (۲۰۱۳) ضمن اینکه ایده‌هایی برای مطالعه به پژوهشگران حوزه سیاست اجتماعی می‌دهند، می‌توانند نوعی گونه‌شناسی روش‌شناسی از مطالعات این حوزه نیز تلقی شوند. البته این به‌معنای نادیده گرفتن دیگر منابعی نیست که همین ویژگی‌ها را دارند و امکان آوردن آنها در این کتاب وجود نداشته است. معرفی پژوهش‌های علمی و آکادمیک در حوزه تحلیل سیاست اجتماعی نشان می‌دهد که نه تنها علوم اجتماعی (و خاصه جامعه‌شناسی) سیاست‌گذار^۱ به پایان نرسیده، بلکه گسترش علوم اجتماعی کاربردی در چهارچوب تحلیل سیاست اجتماعی ادامه دارد.^۲

۱. دراین باره، رک: طالبان، محمدرضا، (۱۳۹۲). «علیه جامعه‌شناسی سیاست‌گذار». راهبردی فرهنگ، س هفتم، ش ۲۶، تابستان، صص ۳۹-۶۶.

۲. دراین باره، رک:

Colman, James S. (1987) "The role of social policy research in Society and in sociology", in *The American Sociology*, Summer, Vol 18. No.2, pp.115 – 118.